 **OKHUFUCHIRIRA OKHUSHIRIKIANA NI NAFWE MU OMURADI**

**WASH BENEFITS AMACHEVA KE KLINIKI MU KHUVOLA NOMBA**

**Eshirwe Eshiobuhabilishi:** WASH Benefits – Okhusaba amakhono, Obusirihi obwamatsi, Obusafi bwa Mungo, nende Okhulia nende Okhupima Matokeo Murisafu mwa Kenya (nomba Omuradi kwa Obulamu bwa Bana).

**Okhwebula**

Elira Lianje ni \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, [*Elira*], khurula Innovations for Poverty Action (IPA) kuli mutsitauni tsia [KAKAMEGA nende BUNGOMA]. Ekholanga emilimo nende Clair Null okhurula mu Innovations for Poverty Action mu United States. Embanganga [*Khupangangaa*] okhwitsa okhulonderera khu mkanda kwefu kwo okhukhabirisia, nokwa emulanjire ano.

Khukhusayanga witse mu ameko kano shichira oli omulwaye mu hospitali ino eivanyola nende amalwaye ka machi nomba akesirifu nomba nende .

**Lichomo**

Eshifune shiya elioko lino ni okhuhabirisia khu obulamu obwa bana khuluokhwenya okhumanya nga olwa ebindu abikhusialo khuno binyala okhunyasia okhukhula nende obulamu bwa bana. Khunakholanga resachi khu amalwaye ko okhunyalala, akesirifu nende akandi akalondekhana nende ousafi werwanyi nende ounifu wamachi. Esinju silala esikhenya okhumanyirisa nje oulala uli kati ye endwaye nende okhuchia mu kliniki, edispensari nende ehosivito.

**Tsinjira**

Kakhava oleyama khuva mu ameko kano olarevwa okhukhola akalondakho: Khunachevanga avalwaye vosi mu eosivito ino avavapima ne vanyolwa nende endwaye cha amachi nomba akesirifu nomba akokhukhaywa esiakhulia, okhuchuyeta okhumeta amakhuwa kandi mu erekodi chefwe okhulondekhana nga vali. Oli okhuchevwa amaswali matiti akalondekhana nende nga wechire mu kiliniki, enyumba yiyo nende nga wali nende avanju vefwe ava omuradi mulukongo mumwo ne ofukirire khuandike emiaka kikio, omusacha nomba omukhasi, olukongo nende matokeo ka nga vakhupima mu hosivitari mu rekodi chefwe. Ino inyala yaukula etaka 2-3 echia evise vivyo.

**Bikha Bio bukhabirisi:** Iwe khuba mu mradi kuno khulakhubukua etaka 3 tsidakika amakhumi kataru khubuli khukhuchendera ne khulakhuchendera ndala karo.

**Owobukhabirisi bukholerwa:** Mipango kiosi kiobukhabirisi kilekholera mu eosivito yi khuli sai .

**Obukhonyi**

Nochama okhuchiba amarebo kano bubulao obukhonyi bwosi bwosi bwaulanyola ne olaba norukhonyanga okhumanyrisia ngalwakhutsiririranga nende obukonyeresi bwefwe.

**Hatari nende obulebulira**

Hatari inyala okhululirao, obulebulira, nende ebinyalao okhurulirao ne ebilondakho khwama huvuenjelesi vili:

* Amarebo kandi akandakhureba kalaba akabinafusi noba akalekhana omundu undi okhuulira khubera katira khu obulamu bwawo. Amajibu kao khulakabikha andiyu ngalwa khunyalirwa, ne khupara mbu hatari ya ewe okhuba mu obukhabirisi buno ni obututu muno.
* *Ebikha bwokosie khulwokhurebwa amarebo, khalari onyalakhulekhera akari siha siosi siosi.*

**Obubinafusi**

* **Okhufunaka obubinafusi:** ngalwa obukhabirisi bwosi, sinyalakhubawo sikha esiabubifusi bulanyala khulidwa tawe; halari, khutemanga ngalwakhunyalirwa okhubulinda.
* Obukhabirisi bwao khulatema ngalwakhunyalirwa khubulinde mu bubinafisi. Na si kwitsa okhurubula elira lio omundu yesi yesi tawe
* Okhulonderera khu hatari eyo bubinafusi, abalanyalirwa khula ireporti ikhusiyana ni nawe balaba abakholi ba IPA balala nande abemirisi bo mukanda. Esimanyisio siosi siosi silahakhasibwa nende makalusio kao kandi, kho abemirisi bo mukanda ni abalanyalirwa okhulonderera khulkalukha khu iwe. Ne amakaratasi kosi kalaba nende iripoti yawo khulaifungira abundu andiyu. Ne yosi yosi ibukulirwa khu Ikomputa ilaba encrypted. Iripoti yao ileresibwa okhulondakhana nende amalako.

***Okhutong’a nende tsirekodi tsiobukhabirisi:***Okhutong’a ne irekodi yo bukhabirisi: obukhabirisi ni bwakhabwa, abemirisi banyala khubikha khulokhwekhonyera mu bukhabirisi bundi obwa bahenya okhukhola noba abasiabwe. Khulavika kamakhua ke kumradi kuno khundalo che kumradi kuno nende kimiradi kikindi kilondakho. Ngalwaobulindi bubolerwe akulu awo ni bwakhulekhonyara okhulinda iripoti yioyo. Amakalusio kawo sikalanyasiakho obukhonyi bwa IPA inyala noba inyala okhukhweresia noba khu abamenyani bawo.

Okhurungwa

Sholarungwa khulwokhuba mu mukanda kuno tawe.

**Obunyali**

***Okhuba mu mukanda kuno no khwenya khukhuo.*** Oli nende obunyali bwokhukhaya nomba okhurula mubukhabirisi buno nolakosiakho shiosi shiosi shioba nokhonyerwe okhunyola.

Amarebo

Nomba namarebo inyuma wefu, onyalakhupira WASH Benefits khusimu ino 0728-716-661. Noba noli namarebo kandi khulondekhana nende obunyali bwawo, onyala wakhupira KEMRI Ethics Review Committee khu 0722-205901 nomba 0733-400003.

Khandi nomba noli namarebo khulondokhana nende obunyali bwawo nga mulala owo bukhabirisi buna onyala khupira iofisi ya UC Berkeley’s Committee for Protection of Human Subjects, khu 510-642-7461 noba [subjects@berkeley.edu](mailto:subjects@berkeley.edu)*.*

**OKHUCHAMA**

Wakheresibwa ecopi ye ikaratasi yo khuchama.

Nochama okhuba mu bukhabirisi buno, sinia mani wandike itare hasi awo.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Elira liawo *(please print)* Itare